

# Die Räuberbrüder. Nr. 78. The Robber Brothers.

„Vorüber ist der blut'ge Strauß.“      “At last the bloody strife is o'er.”

(Romanze von Jos. v. Eichendorff.)  
(Translated by Mrs. B. Schapleigh.)

**In freier Vortragsart.**  
*Liberamente.*

Peter Cornelius.  
München am 15. u. 22. Dez. 1868. sowie am 8. Juni 1869.  
Nachgelassenes Werk.

Gesang.  
Voice.

„Vor - ü - ber ist der blut' - ge Strauß; Hier ist's so still, nun ruh'dich aus!“ „Vom  
“At last the bloo - dy strife is o'er, Here all is still, I - rest once more!“ “The

Pianoforte.

Tal her - ü - berkommt die Luft; Horch, hörst du nichts? Die Mutter ruft!“ “Die  
cool - ing breezemy couch now seeks; Hark! hearst thou naught? 'Tis mother speaks!“ “But

die Stel immer stärker hervortretend  
*sempre più marcato*

*f*

Mut - ter ist ja lan - ge tot, Ei - ne Glocke klingt durchs Mor - gen - rot!“ “Lieb'  
mo - ther died so long a - go, 'Tis a bell that's soun - ding soft and low?“ “Ah,

Mut - ter, hab' nicht sol - ches Leid. Mein wil - des Le - ben mich ge -  
mo - ther grieve not o'er the past, For I re - pent my sins at

*p cresc.*

reut!“  
last!”

„Was sinkst du auf die Knie ins Gras? — Deine Augen  
“Why sink - est thou by mor - ning light, — Forthine eye is

*ff* *mf* *cresc.*

dun - keln, du wirst so blaß!“  
dim and thy cheek is white?”

Es war von  
With hu - man

*ffp* *cresc.*

Blut der Grund so rot, Der Räuber  
blood the ground was red, The robber

*f* *mf*

lag im Gra - se tot.  
lay there cold and dead.

Da küßt der Bru - der den blei - chen  
Then kissed the bro - ther the lips so

*pp*

Mund; „Dich liebt' ich immer aus Her - zens - grund.“ Vom  
*pale;* "I loved thee e - ver, 'twill naught a - vail!" He

*pp*

ausdrucksvoll  
*espressivo*

Fels dann schoß er noch ein - mal Und warf die Büch - se tief ins Tal. Drauf  
*shot a - gain a - cross the - wood And flung his gun from where he stood. Then*

*mf*

schritt er durch den Wald zur Stadt: „Ihr Herren ich bin des Lebens satt. Hier ist mein  
*to the town his steps he - bent: "Ye judges! my joy in life is spent. Here is my*

bestimmt  
*distinto*

*ten.*

*decresc.*

Haupt, nun rich - tet bald, Zum Bru - der legt mich in den Wald!“  
*head, now let me die, Be - side my bro - ther would I lie!"*

*p*

*callo*